

(马恩河谷省议会)

马恩河谷玫瑰园

马恩河谷玫瑰园是朱尔·格拉维厚(Jules GRAVEREAUX)的杰作，1899年由爱德华·安德烈(Edouard ANDRE)设计。它是西方第一个玫瑰园，一个真正古老玫瑰品种的活博物馆，现在的玫瑰园展现了一部特殊品种收藏的编年史。科学家、园艺师、玫瑰种植师和杂交学家在此定期会面和交流。难能可贵的是这里的玫瑰种类繁多、色彩丰富、芬芳郁，让参观者无不为之倾倒，流连忘返。

产权属于马恩河谷省议会。
玫瑰花园名列历史遗产补充名录。

实用信息

Roseaie du Val-de-Marne

(马恩河谷玫瑰园)

地址:

Rue Albert Watel

94240 L'Hay-Les-Roses

电话: 01.43.99.82.80

传真: 01.43.99.82.90

网站: www.roseaieduvaldemarne.fr

获得传媒大奖的网站

电子邮箱: vie-des-parcs@cg94.fr

每年开放时间

• 2011年5月6日至9月18日10点到20点

(六月是最好的开花季节)

• 6月5日和6日周末的« 相约园林 »,

2010年9月18日和19日的« 文化遗产日 », 特别免费开放

交通

乘巴黎大区快铁(RER)B线至 Bourg-la-Reine 站 +

172路汽车或192路汽车

或

乘地铁 Porte d'Italie 站 + 186路或184路汽车(节日期间, 乘坐286路汽车)

高速公路连接

国道(RN)7号, 20号或A 86, 然后省道(RD)126号

票价

全价3欧元

团体半票1,50欧元

(多于15人和儿童)

有导游的参观

每人0,75欧元

• 对于散客:

周日14点30集中组织参观

周一至周六, 加入到组成的团体中

• 对于团体:

网上在线预定或

打电话询问: 01.47.40.04.04

-平日可按照团体的需要安排参观

-5月和6月的周日于14点30开始参观

饭店

« La Gourmandine » 饭店因2010年初开始的修缮施工而暂时停止营业

品种繁多

共3177个品种, 其中182种属于植物类

根据园艺品种分类,

85%的玫瑰种植于1950年之前

共有13100株玫瑰

科技资料

可致电: 01.47.40.14.14

或联系马恩河谷省玫瑰园会友« Les Amis de la Roseaie du Val de-Marne »协会

音乐之芳香 « Parfums de Musiques »音乐会

6月在花园内组织6场音乐会

在网上查看节目日程

出版部联系人: Chantal POURRAT (尚塔尔·布拉) - *Chargée de Communication (传媒负责人)* -

Direction des Espaces Verts et du Paysage (绿地和风景管理处) -

Conseil général du Val-de-Marne (马恩河谷省议会)

☎: 01.43.99.82.41 - 电子邮箱: chantal.pourrat@cg94.fr

马恩河谷玫瑰园： 关于历史和革新

马恩河谷玫瑰园集**独特的自然遗产**为一身。在园艺史上属第一个玫瑰园，为第一个花中皇后的专属园林。它展现出的玫瑰品种繁多，具有浓郁的法国园艺风格：棘从玫瑰、蔓生玫瑰、直立玫瑰，尤其是蔓生和攀附类型的玫瑰，根据支撑物（花架，拱门，花边架子，塔门...）的形状自然延伸，生机勃勃，极具空间感，让花园熠熠生辉。

玫瑰园占地1.5公顷，分为13个标本花园。这是唯一展现玫瑰世界风采的博物馆：品种从亚洲到美洲，从古代到现代，接近3200个品种玫瑰面向公众展示。

“玫瑰园是一件蕴藏着温情和幸福的艺术品。它不仅仅美丽绝伦，而且与人类息息相关...”

奥克塔夫·米尔博(Octave Mirbeau), 法国记者和作家(1848-1917)

这是一颗真正的园艺明珠：

- 历史意义：它建于1894年，是世界上**第一个玫瑰园**。被列入**历史遗产补充名录**。
- 科学观念：收集了各类世界范围内最重要的古老玫瑰品种，是一个**活博物馆**，受到法国特殊植物收集博物馆的赞许。
- 文化范畴：这个美丽植物的舞台，曾吸引了众多文化名人、诗人、演员、舞蹈家，至今仍然为他们举办各类**纪念庆典**。

I. 穿越历史，价值永恒的园林

1892年，朱尔·格拉维厚 (Jules Gravereaux) 在莱依(Haj)获得了地产权并开始收集玫瑰。他致力于这个花中皇后的杂交和研究工作。

他的收集工作很快便初见成效：到1894年收集了1600多个玫瑰品种！在1899年，他求助于享有盛誉的园林建筑师爱德华·安德烈 (Edouard André)，设计和规划出世界上第一个玫瑰园。

« 玫瑰园林» 在世界园林史上迈出了重要一步。这是第一个单一题材的多品种园林，证明了收集类园林可以成为供人消遣的花园之事实，仅仅是玫瑰，就可以因其缤纷多彩而独立构成一个园林。

II. 重要使命：保护植物遗产

作为一个轴对称结构的园林，玫瑰园的中心部分由亨利·格拉维厚(Henri Gravereaux)设计。该部分被称为“玫瑰美丽之最”，这是展现法式园林杰出特点的典范，完全由玫瑰树构成。

爱德华·安德烈(Édouard André)和格拉维厚(Gravereaux)父子创新了一种园林的新类型：

« 玫瑰园 »。自从1967，玫瑰园由马恩河谷省政府管理。该玫瑰园在百年诞辰之际重新命名为：马恩河谷玫瑰园。

在1991年，特殊植物收集博物馆(CCVS)将其列入古老玫瑰品种的国家索引之中，省政府接受了重要使命。为了继续朱尔·格拉维厚(Jules Gravereaux)的事业，省政府肩负起保持玫瑰园中种类多样性的责任，将其作为重要的植物遗产发扬光大。

10名园艺师负责维护1.7公顷的园林和毗邻的14公顷的公园：更换花坛，苗圃嫁接，裁剪...

在众多努力下，玫瑰花园的独特性得到了公认：马恩河谷玫瑰花园被列入了世界遗产补充名录。这确定了马恩河谷玫瑰园的价值，表现了政府对其进行高品质管理的意愿。

由于玫瑰园具有独特的种植背景(长期大量的单一种植)，具有收集方面的多种重要价值，因此对玫瑰园的研究更为举足轻重。

在过去几年，玫瑰园与里昂大学的JAY教授的微分子生物和植物化学研究室，博库泽(Beaucouze)市的GEVES(植物品种鉴定与种子质量控制集团)，国家自然历史博物馆，位于昂热的法国国家农业研究院 (INRA) 的BRG (遗传资源办公室)，CCVS(法国特殊植物收集博物馆)等机构合作，在园艺方面和植物学等领域开展了多项研究工作。

III. 盛会传承

在1906，朱尔·格拉维厚(Jules Gravereaux)为了纪念罗萨蒂(Rosati)社团建造了«玫瑰剧院»，罗萨蒂(Rosati)社团的文学家曾汇集在玫瑰花丛中以各种方式，如散文、诗歌、戏剧等盛赞和歌颂玫瑰。这个剧院百分之百是绿色天然的观众座席、舞台，甚至是通风口都铺盖上绿草。

从此玫瑰园成为豪华文化盛会的舞台，迎来了让·库克多(Jean Cocteau)的诗会，依莎多拉·顿坎(Isadora Duncan)的舞蹈，尤其在玫瑰园百年诞辰纪念和展示名贵玫瑰的盛会上，米歇尔·里(Michel Lis)，玛丽·凯克斯(Marie Chaix)以及安妮·高迪(Annie Cordy)等名人纷纷莅临。亨利·维尼尔(Henri Verneuil)曾把玫瑰园作为其电影« Mayrig »的拍摄现场...

现在，朱尔·格拉维厚(Jules Gravereaux)设计的剧场依然活跃非凡：特别是举办了“音乐之芬香”音乐会，是世界上追求五彩缤纷的传统音乐的盛会。

对于园林界来说，“相约园林”是一个国家级的文化盛事。每年6月的第一个周末，马恩河谷玫瑰园便推出一系列的独特节目：示范表演，带解说的参观，各种活动令人目不暇接。

最后，玫瑰园以文化遗产活动日作为每年的结束项目，让人们最后一次为玫瑰园叹而观止。

这是一个享有声誉的园林，一个充满乐趣和美感的园林，一个领略智慧，展示玫瑰丰富性和知性的园林，玫瑰园还是一件至臻完美的艺术品，达到了完美平衡的艺术品：它为你提供一次穿越历史和空间的旅行，让你在时代沧桑中品味玫瑰的魅力，充斥你的感官、内心和精神世界。